

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville**

le 24 avril 2017 à 19 h

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall**

April 24, 2017 – 7 p.m.

PROCÈS-VERBAL

Présents: Yvon Lapierre, maire
Ernest Thibodeau, maire suppléant
Daniel Allain, conseiller général
Patricia Arsenault, conseillère générale
Jordan Nowlan, conseiller général
Jean-Claude Cormier, conseiller
Ted Gaudet, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller

Marc Melanson, directeur général /
secrétaire municipal
Stéphane Simard, secrétaire
municipal adjoint

Absent : Jean-Marc Brideau, conseiller

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le secrétaire**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Le conseiller Daniel Allain déclare un conflit d'intérêt concernant le point 10.1.1 intitulé « Expansion Dieppe ».

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

Proposée par: Daniel Allain
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

- 7. Présentations, requêtes et pétitions**
 - 7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service**

MINUTES

Present: Mayor Yvon Lapierre
Deputy Mayor Ernest Thibodeau
Counc. at large Daniel Allain
Counc. at large Patricia Arsenault
Counc. at large Jordan Nowlan
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Ted Gaudet
Counc. Roger LeBlanc

Marc Melanson, Chief Administrative
Officer / Municipal Clerk
Stéphane Simard, Assistant Municipal
Clerk

Absent : Counc. Jean-Marc Brideau

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

Counc. Daniel Allain declares a conflict of interest regarding item 10.1.1 entitled "Expansion Dieppe".

- 6. Adoption of Agenda**

Moved By: Daniel Allain
Seconded By: Roger LeBlanc

That the agenda be adopted as presented.

MOTION CARRIED

- 7. Presentations, Enquiries and Petitions**
 - 7.1 Enquiries by Council Members - Codiac Regional RCMP**

régional de Codioc de la GRC

7.2 Remise de certificats - Ringuette

Le maire remet un certificat à quatre jeunes citoyennes de Dieppe qui sont membres de l'équipe de ringuette du Nouveau-Brunswick ayant rapportée l'or dans la catégorie des moins de 16 ans au Championnat canadien de ringuette.

7.3 Présentation – plan d'action – comité de vitesse sur les rues (Angèle Spencer)

Angèle Spencer, directrice du Service d'ingénierie, présente le Plan d'action 2017 proposé par le Comité de vitesse sur les rues.

8. Questions du public

9. Adoption des procès-verbaux

9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 10 avril 2017

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 10 avril 2017 soit adopté.

MOTION ADOPTÉE

10. Motions (mémoires) et nominations

10.1 Nominations

10.1.1 Expansion Dieppe

Le conseiller Daniel Allain déclare un conflit d'intérêt et s'absente de la salle du conseil.

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil municipal nomme Sylvie Michaud sur le conseil d'administration d'Expansion Dieppe pour un autre mandat se terminant le 30 juin 2020.

MOTION ADOPTÉE

7.2 Certificate Award - Ringuette

The Mayor presents a certificate to four young citizens of Dieppe whom are members of the New-Brunswick Ringuette Team having won the gold medal in the U16 category at the Canadian Ringuette Championships.

7.3 Presentation – Action Plan – Committee on Road Speed (Angèle Spencer)

Angèle Spencer, Engineering Director, presents the 2017 Action Plan proposed by the Committee on Road Speed.

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption of Minutes

9.1 Regular Council Meeting Held on April 10th, 2017

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Roger LeBlanc

That the minutes of the April 10th, 2017 Regular Council Meeting be adopted.

MOTION CARRIED

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Appointments

10.1.1 Expansion Dieppe

Counc. Daniel Allain declares a conflict of interest and leaves the council chamber.

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Ernest Thibodeau

That the Municipal Council appoints Sylvie Michaud on the Board of Directors of Expansion Dieppe for another term ending June 30, 2020.

MOTION CARRIED

Le conseiller Daniel Allain reprend son siège dans la salle du conseil.

10.2 Travaux publics

10.2.1 Achat - épandeur de sel et de saumure

Proposée par: Jordan Nowlan
Appuyée par: Ted Gaudet

Que le conseil adjuge le marché visant l'achat d'un épandeur de sel et de saumure, modèle Rasco Solid CL 6.0, pour le Service des travaux publics à *Saunders Equipment Ltd.*, conformément à sa proposition en date du 11 avril 2017, au coût de 64 795,00 \$ (plus TVH), et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-20-12-7900 (Budget d'immobilisation général - achat d'équipement).

MOTION ADOPTÉE

11. Arrêtés municipaux

12. Avis de motion

13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

14. Levée de la réunion

La réunion est levée à 19 h 31.

Counc. Daniel Allain resumes his seat in the council chamber.

10.2 Public Works

10.2.1 Purchase - Salt & Brine Spreader

Moved By: Jordan Nowlan
Seconded By: Ted Gaudet

That Council awards the tender for the purchase of a salt & brine spreader, Rasco Solid CL 6.0 model, for the Public Works Department to *Saunders Equipment Ltd.*, pursuant to its proposal dated April 11th, 2017, at the cost of \$64,795.00 (plus HST), and authorizes this expenditure be defrayed from account No. 3-3-20-12-7900 (General Capital Budget - Equipment Purchase).

MOTION CARRIED

11. Municipal By-Laws

12. Notice of Motion

13. Enquiries and Announcements by Members of Council

14. Adjournment

The meeting is closed at 7:31 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Secrétaire municipal / Municipal Clerk

ND/nd